

Union des Comores
Commissariat Général au Plan
Direction de la Statistique

Enquête intégrale auprès des ménages (EIM)

Questionnaire sur les ménages

VOLUME 2

Version 2.0

2003

RESUME DE L'ENQUETE

DEUXIEME PASSAGE

SECTION 7 - AGRICULTURE - PARTIE A : AVOIRS AGRICOLES : TERRE, BETAIL ET EQUIPEMENT

[INTERESSES : NOMS DES EXPLOITANTS RENSEIGNES AUX QUESTIONS 2 & 3 DE L'IDENTIFICATION RELATIVE A LA SECTION 6

NOM DES EXPLOITANTS	CODE ID	PERSONNE ENQUETEE	CODE ID
---------------------	---------	-------------------	---------

■ TERRE

1. EST-CE QU'UN MEMBRE QUELCONQUE DU MENAGE POSSEDE DES TERRES (Y COMPRIS DES TERRES EN DEHORS DE CETTE REGION OU ILE ? Oui....1 (3) Non...2

2. EST-CE QU'UN MEMBRE DU MENAGE A POSSEDE DES TERRES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? Oui....1 (9) Non...2 (20)

UNITE		ACHATS				VENTES			
3. QUELLE EST L'UNITE UTILISEE POUR ENREGISTRER LES SUPERFICIES DES PARCELLES ?	4. COMBIEN Y-A-T-IL DE METRES CARRES DANS UNE UNITE ?	5. Y-A-T-IL EU ACHAT DE TERRE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	6. QUEL A ETE LE MONTANT PAYE (Y COMPRIS EN NATURE) ?	7. Y-A-T-IL EU ACHAT DE TERRE AU COURS DES 2 ANNEES PRECEDENT CES 12 DERNIERS MOIS ?	8. QUEL A ETE LE MON- TANT PAYE (Y COMPRIS EN NATURE) ?	9. Y-A-T-IL EU VENTE DE TERRE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	10. QUEL A ETE LE MONTANT PAYE (Y COMPRIS EN NATURE) ?	11. Y-A-T-IL EU VENTE DE TERRE AU COURS DES 2 ANNEES PRECEDENT CES 12 DERNIERS MOIS ?	12. QUEL A ETE LE MON- TANT PAYE (Y COM- PRIS EN NATURE) ?
HA (=100 ARES) 1	M ²	OUI 1 NON 2 (<u> 7</u>)	MONTANT (FC)	OUI 1 NON 2 (<u> 9</u>)	MONTANT (FC)	OUI 1 NON 2 (<u> 11</u>)	MONTANT (FC)	OUI 1 NON 2 (<u> 13</u>)	MONTANT (FC)

LOCATIONS		REPARTITION DES CULTURES				CODES PROPORTIONS
13. Y-A-T-IL EU DES TERRES DONNEES EN LOCATION AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	14. QUELLE SUPERFICIE? [UTILISEZ L'UNITE INDIQUEE EN Q.3]	15. QUEL A ETE LE MONTANT DE LA LOCATION (Y COMPRIS EN NATURE) ?	16. Y-A-T-IL EU DES TERRES DONNEES EN METAYAGE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	17. QUELLE SUPERFICIE? [UTILISEZ L'UNITE INDIQUEE EN Q.3]	18. QUEL A ETE LE MONTANT REÇU PAR LE MENAGE (Y COMPRIS EN NATURE) ?	19. QUEL EST LE POURCENTAGE DES RECOLTES REÇU ?
OUI 1 NON 2 (<u> 16</u>)		MONTANT (FC)	OUI 1 NON 2 (<u> 20</u>)		MONTANT (FC)	POURCENTAGE (CODE PROPORTIONS)
						1/2 50 1/3 33 1/4 25 1/5 20 1/10 10 1/20 5

■ BETAIL & PECHE

20. EST-CE QU'UN MEMBRE QUELCONQUE DU MENAGE POSSEDE DU BETAIL OU A TRAVAILLE COMME PECHEUR AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? Oui....1 (3) Non...2 (32)

		21. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, EST-CE QU'UN MEMBRE DU MENAGE A FAIT DE L'ELEVAGE ? OUI.....1 NON.....2 (_ LIGNE SUIVANTE)	22. COMBIEN DE TETES/PIECES Y- A-T-IL A PRESENT ? NOMBRE	23. POUR COMBIEN POURRIEZ-VOUS VENDRE L'UNE (UN) AUJOUR- D'HUI ? MONTANT (FC)	24. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, AVEZ- VOUS VENDU DES [...]. OUI.....1 NON.....2 (_ 27)	25. COMBIEN ? NOMBRE	26. QUEL A ETE LE MONTANT TOTAL DES VENTES ? MONTANT (FC)	27. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, AVEZ- VOUS ACHETE DES [...]. OUI.....1 NON.....2 (_ 30)	28. COMBIEN ? NOMBRE	29. QUEL A ETE LE MONTANT TOTAL DES ACHATS ? MONTANT (FC)	30. AVEZ-VOUS DONNE DES ANIMAUX EN LOCATION AU COURS DES 12 DERNIERS ? OUI.....1 NON.....2 (_ LIGNE SUIVANTE)	31. COMBIEN VOUS A RAPPORTE LA LOCATION DES ANIMAUX ? MONTANT (FC)
ANIMAUX DE TRAIT OU DE BAT (ANE, CHEVAUX, MULETS, ETC)	1											
BOVINS	2											
CHEVRES	3											
MOUTONS	4											
LAPINS	5											
VOLAILLE	6											
AUTRE ANIMAUX	7											
POISSONS	8											
CRABES	9											
LANGOUSTES	10											
AUTRE	11											

■ EQUIPEMENT AGRICOLE & DE PECHE

32. EST-CE QU'UN MEMBRE QUELCONQUE DU MENAGE POSSEDE DE L'EQUIPEMENT AGRICOLE OU DE PECHE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? Oui....1 (_ 3) Non...2 (_ PARTIE B)

		33. EST-CE QU'UN MEMBRE DU MENAGE POSSEDE A PRESENT [...] ?	34. COMBIEN ?	35. QUELLE SERAIT LA VALEUR DE [...] S'IL ETAIT VENDU A PRE- SENT ?	36. EST-CE QUE [...] A ETE DONNE EN LOCATION AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	37. QUEL A ETE LE MONTANT DE LA LOCATION ?	38. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, AVEZ- VOUS VENDU UN (UNE) [...] ?	39. QUEL A ETE LE MONTANT DE LA VENTE ?
		OUI.....1 NON.....2 (_ 38)	NOMBRE	MONTANT (FC)	OUI.....1 NON.....2 (_ 38)	MONTANT (FC)	OUI.....1 NON.....2 (_ LIGNE SUIVANTE)	MONTANT (FC)
TRACTEUR	11							
CHARRUE	21							
CHARRETTE (TRACTION ANIMALE)	31							
AUTRE EQUIPEMENT TIRE PAR ANIMAL	41							
AUTRE EQUIPEMENT TIRE PAR TRACTEUR	41							
PULVERISATEUR	51							
MOTEUR DE BATEAU	61							
VEDETTE DE PECHE	62							
PIROGUE	63							
EQUIPEMENT DE SECURITE	64							
AUTRE	65							

SECTION 7 - AGRICULTURE - PARTIE B : SPECIFICATION DES PARCELLES

IL S'AGIT DE FAIRE LA LISTE DE TOUTES LES PARCELLES POSSEDEES OU EXPLOITEES DURANT LES **12 DERNIERS MOIS** (SAUF LES PARCELLES DONNEES EN LOCATION OU EN METAYAGE). SI AUCUNE (_ PARTIE E) ENQUETEUR : ENUMEREZ TOUTES LES PARCELLES POUR CHAQUE EXPLOITANT, EN COMMENÇANT AVEC CELLES QUI ETAIENT EN CULTURE IL Y A 12 DERNIERS MOIS, PUIS EN AJOUTANT CELLES QUI ONT ETE MISES EN CULTURE DURANT L'ANNEE. ENFIN, ENUMEREZ LES PARCELLES POSSEDEES PAR LE MENAGE QUI SONT RESTEES EN JACHERE PENDANT LES 12 DERNIERS MOIS. POUR CHAQUE EXPLOITANT, SUIVRE EN C1 ET C2.

E	?	NATURE SUR [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	SECTEUR PRIVE.....	1 VOUS EN AVIEZ BESOINS?		NON.....	2 DERNIERS MOIS ?	ONG	4 NON
			COOPERATIVE	2	NOURRITURE	51			
			MIN. AG.	3	SOINS VETERINAIRES, ETC.	52			
			ONG	4	GARDIENNAGE REMUNERE	53			
			AUTRE (SPECIFIER).....	5	ENTRETIEN ENCLOS, ETC.	54			
ENGRAIS CHIMIQUE	01				TRANSPORT DE NOURRITURE POUR ANIMAUX	55			
ENGRAIS ORGANIQUE	02				COMMISSION SUR VENTE	56			
INSECTICIDES	03				INDEMNITES POUR DOMMAGES D'ANIMAUX	57			
HERBICIDES	04				MAIN-D'OEUVRE	58			
STOCKAGE	05				AUTRES DEPENSES	59			
SEMENCES, PLANTES, ETC. ACHETEES	06				F3 - DEPENSES POUR LA PECHE				
FRAIS D'IRRIGATION	07				ESSENCE	61			
SAC, EMBALLAGE, FICELLE	08				MAIN-D'OEUVRE	62			
ESSENCE ET HUILE	09				PIECES DE RECHANGE	63			
PIECES DE RECHANGE	10				REPARATIONS & MAINTENANCE	64			
MAIN-D'OEUVRE	11				LOCATION D'EQUIPEMENT	65			
TRANSPORT	12				AUTRES DEPENSES	66			
LOCATION D'ANIMAUX	13								
LOCATION D'EQUIPEMENT	14								
OUTILS MANUELS LOCAUX	15								
OUTILS MANUELS IMPORTES	16								
REPARATION, ENTRETIEN	17								
AUTRES DEPENSES	18								

AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, L'UN OU L'AUTRE DES ELEMENTS SUIVANTS A-T-IL ETE UTILISE SUR L'UNE OU L'AUTRE DES EXPLOITATIONS POUR LE BETAIL OU LA PECHE ? [NE PAS COMPTER LES COUTS LIES A LA TRANSFORMATION]. **SI NON, PASSER A F3.**

F2 - DEPENSES POUR LE BETAIL

C O D E	1. AVEZ-VOUS FAIT DES DEPENSES DE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	2. COMBIEN A ETE DEPENSE EN ARGENT ET NATURE SUR [...] ?	3. QUELLE ETAIT LA PROVENANCE DE [...] ?	4. LE PRODUIT [...] A-T-IL MANQUE AU COURS DE L'ANNEE A UN MOMENT OU VOUS EN AVIEZ BESOINS?
	OUI	1	COOPERATIVE	2
	NON	2	MIN. AG.	3

SECTION 7 - AGRICULTURE - PARTIE G : TRANSFORMATION DES PRODUITS AGRICOLES

[IL S'AGIT D'OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LES PRODUITS AGRICOLES (PROVENANT DE L'EXPLOITATION, Y COMPRIS LA PECHE, DE L'ACHAT OU DE DON) QUI ONT ETE TRANSFORMES OU PREPARES PAR LES DIVERS MEMBRES DU MENAGE DURANT LES 12 DERNIERS MOIS. LA PERSONNE RESPONSABLE DE LA TRANSFORMATION EST INDIQUEE EN Q.5, SECTION 6]

1. PERSONNE RESPONSABLE	2. PERSONNE EN-QUE-TEE	3. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, QUELLES OPERATIONS DE TRANSFORMATION AVEZ-VOUS EFFECTUEE ? [VOIR LISTE DES PRODUITS ET DES CODES A DROITE]		4. COMBIEN DE MOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS AVEZ-VOUS CONSACRE A CETTE ACTIVITE ?	5. AVEZ-VOUS FAIT [...] AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES?	6. COMBIEN EN AVEZ-VOUS FAIT (QUANTITE) AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES [UTILISEZ LES UNITES DU REpondANT]		7. QUELS ONT ETE LES COUTS EN MAIN -D'OEUVRE (MONETAIRES ET EN NATURE) AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ? [PENSER A INCLURE LE TEMPS DU RESPONSABLE/ENQUETE]	8. D'OU VENAIENT LES PRODUITS QUE VOUS AVEZ TRANSFORMES ? PROPRE PRODUCTION. 1 ACHATS 2 DONS 3 AUTRE (SPECIFIER) .. 4	9. QUEL AUTRES COUTS AVEZ-VOUS EUS AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES?	10. AVEZ-VOUS VENDU [...] LORS DES DEUX DERNIERES SEMAINES ? OUI..... 1 NON 2 (13)	11. QUELLE QUANTITE AVEZ-VOUS VENDU ?		12. QUEL A ETE LE MONTANT DES VENTES ?	13. QUEL SERRAIT LE PRIX DE VENTE D'UNE UNITE SUR LE MARCHÉ ?	CODE PRODUITS :		CODE DES UNITES :			
						Nb. UNITES	CODE UNITE					MONTANT (FC)	Nb. UNITES			CODE UNITE	MONTANT (FC)	CODE UNITE	VALEUR		
					OUI..... 1 NON 2 (10)	Nb. UNITES	CODE UNITE	MONTANT (FC)	Nb. UNITES	MONTANT (FC)		OUI..... 1 NON 2 (13)	Nb. UNITES	CODE UNITE	MONTANT (FC)	CODE UNITE	VALEUR	FARINE DE MAIS 205	KILOGRAMME	1	
																		FARINE AUTRES	TONNE.....	2	
																		GRAINS.....	213	SAC.....	3
																		RIZ DECORTIQUE.....	229	PANIER.....	4
																		MANIOC SECHE.....	347	UNITE.....	5
																		ARACHIDE			
																		DECORTIQUE.....	203	CUVETTE.....	6
																		ARACHIDE GRILLE	204	TAS.....	7
																		ACHARD	202	ARBRE.....	8
																		HUILE DE COCO.....	333	BOITE.....	9
																		BEIGNETS.....	209	FUT.....	10
																		PREPARATION			
																		MAIS.....	228	LITRE.....	11
																		MIEL DE CANNE.....	223	REGIME.....	12
																		PEAUX SECHÉES.....	226	NOIX.....	13
																		POISSON SECHE.....	315	FRUIT.....	14
																		FEUILLES			
																		DE COCOTIER.....	217	RUCHE.....	16
																		TABAC EN Poudre... 341	TOTALITE.....	17	
																		CORDE.....	211		
																		JUS DE FRUIT			
																		NATUREL.....	115		
																		GATEAUX.....	219		

SECTION 7 - AGRICULTURE - PARTIE H : AUTOCONSOMMATION

[ENQUETE (COPIER A PARTIR DE Q.6, SECTION 6) _____ ID _____ PERSONNE ENQUETEE ID : _____ DATE : (MM/JJ)____/____]

NOTE : NE PAS INCLURE LES PRODUITS IDENTIFIES EN G

PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL CONSOMME [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ? OUI.....1 NON.....2	2. LE MENAGE CONSOMME-T-IL [...] QU'IL PRODUIT LUI-MEME, TOUTE L'ANNEE OU PENDANT COMBIEN DE MOIS ?	3. QUELLE QUANTITE LE MENAGE A-T-IL CONSOMME DEPUIS LA DERNIERE VISITE ? [CODE UNITE : PARTIE G]		4. A QUEL PRIX POURRIEZ-VOUS REVENDRE UNE UNITE DE [...] ACTUELLEMENT ? Prix (FC)	5. QUEL EST LE POIDS D'UNE UNITE (KG) ? Nb. Kg	PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL CONSOMME [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ? OUI.....1 NON.....2	2. LE MENAGE CONSOMME-T-IL [...] QU'IL PRODUIT LUI-MEME, TOUTE L'ANNEE OU PENDANT COMBIEN DE MOIS ?	3. QUELLE QUANTITE LE MENAGE A-T-IL CONSOMME DEPUIS LA DERNIERE VISITE ? [CODE UNITE : PARTIE G]		4. A QUEL PRIX POURRIEZ-VOUS REVENDRE UNE UNITE DE [...] ACTUELLEMENT ? Prix (FC)	5. QUEL EST LE POIDS D'UNE UNITE (KG) ? Nb. Kg
				Nb. DE MOIS	CODE UNITE							Nb. UNITES	NOMBRE DE MOIS		
1. CEREALES ET FECULENTS								3. LEGUMES							
RIZ LOCAL	231							AMBREVADE	254						
PAIN	224							ARACHIDES	255						
MAIS	222							AUBERGINE	256						
FARINE D'AUTRES GRAINS	213							BREDE MANIOC	260						
GATEAUX	219							BREDE MAFANA	259						
AUTRES CEREALES/ FECULENTS	207							CANNE A SUCRE	261						
2. RACINES ET TUBERCULES								CAROTTE	262						
MANIOC FRAIS	346							CHOU PETAIS	263						
MANIOC SEC	347							DIGNONS	264						
POMME DE TERRE LOCALE	350							SALADE	265						
PATATE DOUCE	348							TOMATES	266						
IGNAME	245							AUTRES LEGUMES	257						
FRUIT A PAIN	344														
TARO	351														
AUTRES TUBERCULES.	343														

SECTION 7 - AGRICULTURE - PARTIE H : AUTOCONSOMMATION (SUITE)

NOTE : NE PAS INCLURE LES PRODUITS IDENTIFIES EN G

PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL CONSOMME [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ? OUI 1 NON 2	2. LE MENAGE CONSOMME-T-IL [...] QU'IL PRODUIT LUI-MEME, TOUTE L'ANNEE OU PENDANT COMBIEN DE MOIS ?	3. QUELLE QUANTITE LE MENAGE A-T-IL CONSOMME DEPUIS LA DERNIERE VISITE ? [CODE UNITE : PARTIE G]		4. A QUEL PRIX POURRIEZ-VOUS REVENDRE UNE UNITE DE [...] ACTUELLEMENT ?	5. QUEL EST LE POIDS D'UNE UNITE (KG) ?	PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL CONSOMME [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ? OUI 1 NON 2	2. LE MENAGE CONSOMME-T-IL [...] QU'IL PRODUIT LUI-MEME, TOUTE L'ANNEE OU PENDANT COMBIEN DE MOIS ?	3. QUELLE QUANTITE LE MENAGE A-T-IL CONSOMME DEPUIS LA DERNIERE VISITE ? [CODE UNITE : PARTIE G]		4. A QUEL PRIX POURRIEZ-VOUS REVENDRE UNE UNITE DE [...] ACTUELLEMENT ?	5. QUEL EST LE POIDS D'UNE UNITE (KG) ?
				Nb. DE MOIS	CODE UNITE							Nb. UNITES	Prix (FC)		
4. FRUITS								5. PRODUITS LAITIERS							
ANANAS	237							LAIT FRAIS	337						
AVOCAT	340							LAIT CAILLE	334						
BANANE	241							AUTRES PRODUITS LAITIERS	330						
CITRON	242							HUILE LOCALE	333						
COCO A BOIRE	243							AUTRES HUILES	329						
COCO SEC	244							6. VIANDES, POULET ET OEUFS							
GRENADINE	246							VIANDE DE BOEUF FRAICHE	360						
LITCHI	247							VIANDE DE MOUTON FRAICHE	362						
MANGUE	248							VIANDE DE CHEVRE FRAICHE	361						
ORANGE	250							POULET FRAIS	357						
PAPAYE	251							AUTRES VIANDES	353						
NTSOGOMA	253							OEUFS	355						
AUTRES FRUITS	233														

SECTION 7 - AGRICULTURE - PARTIE H : AUTOCONSOMMATION (SUITE)

NOTE : NE PAS INCLURE LES PRODUITS IDENTIFIES EN G

PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL CONSOMME [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ? OUI 1 NON 2 (_ PRODUIT SUIVANT)	2. LE MENAGE CONSOMME-T-IL [...] QU'IL PRODUIT LUI-MEME, TOUTE L'ANNEE OU COMBIEN DE MOIS ?	3. QUELLE QUANTITE LE MENAGE A-T-IL CONSOMME DEPUIS LA DERNIERE VISITE ? [CODE UNITE : PARTIE G]		4. A QUEL PRIX POURRIEZ-VOUS REVENDRE UNE UNITE DE [...] ACTUELLEMENT ?	5. QUEL EST LE POIDS D'UNE UNITE (KG) ?	PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL CONSOMME [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ? OUI 1 NON 2 (_ PRODUIT SUIVANT)	2. LE MENAGE CONSOMME-T-IL [...] QU'IL PRODUIT LUI-MEME, TOUTE L'ANNEE OU COMBIEN DE MOIS ?	3. QUELLE QUANTITE LE MENAGE A-T-IL CONSOMME DEPUIS LA DERNIERE VISITE ? [CODE UNITE : PARTIE G]		4. A QUEL PRIX POURRIEZ-VOUS REVENDRE UNE UNITE DE [...] ACTUELLEMENT ?	5. QUEL EST LE POIDS D'UNE UNITE (KG) ?	
				Nb. DE MOIS	CODE UNITE							Nb. UNITES	PRIX (FC)			Nb. Kg
7. POISSON								9. BOISSONS, TABAC ET AUTRES PRODUITS COURANTS								
THON FRAIS	316							JUS DE FRUIT NATUREL	115							
MAQUEREAU FRAIS	313							AUTRES JUS	109							
AUTRES POISSONS FRAIS	310							AUTRES BOISSONS	108							
POISSONS SECHES	315							CAFE LOCAL	103							
AUTRES POISSONS	310							TISANES	106							
8. PRODUITS D'EPICERIE, SUCRE ET SUCRERIES								AUTRES BOISSONS STIMULANTES NON LOCALES								
POIVRE	324							AUTRES BOISSONS STIMULANTES LOCALES	102							
PIMENT	323															
MIEL	322															
AUTRES PRODUITS	318															

SECTION 8 - DEPENSES DU MENAGE - PARTIE A : DEPENSES NON-ALIMENTAIRES

ENQUETE(S) (COPIER A PARTIR DE Q.7, SECTION 6) :

•LE(S) RESPONSABLE(S) DES ACHATS DANS LE MENAGE : 1. _____ ID ____ / 2. _____ ID ____ OU PERSONNES ENQUETEE ID : 1. _____ / 2. _____

•DATE DE CETTE VISITE : (MM/JJ) ____ / ____ - DATE DE LA VISITE PRECEDENTE : (MM/JJ) ____ / ____

•PERIODES DES REFERENCES : (i) 12 DERNIERS MOIS ; (ii) 3 DERNIERS MOIS ; (iii) 2 DERNIERES SEMAINES OU DEPUIS DERNIERE VISITE

PRODUIT	CO-DE	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	PRODUIT	CO-DE	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
		LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] 1 FOIS OU PLUS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE AU TOTAL EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN Y-A-T-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?			COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES (OU DERNIERE VISITE) ?	LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] 1 FOIS OU PLUS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE AU TOTAL EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?
		OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	(si 12 ou plus _ 5)	(_ PRODUIT SUIVANT)	(_ PRODUIT SUIVANT)	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	(_ PRODUIT SUIVANT)			OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	(si 12 ou plus _ 5)	(_ PRODUIT SUIVANT)	(_ PRODUIT SUIVANT)	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	(_ PRODUIT SUIVANT)
		(_ PRODUIT SUIVANT)		Nb. de fois	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)		Nb. mois	MONTANT (FC)			(_ PRODUIT SUIVANT)		Nb. de fois	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)		Nb. mois	MONTANT (FC)
1. HABILLEMENT										1. HABILLEMENT (SUITE)									
CHEMISE POUR HOMME	411									TISSU POUR HOMME	424								
CHEMISE POUR DAME	410									TISSU POUR FEMME	423								
ENSEMBLE	414									AUTRES TISSUS	407								
SOUS-VETEMENT	422									2. ARTICLES DE CHAUSSE									
LINGERIE POUR ENFANT	417									SAMARAS/GOMME	404								
LINGERIE POUR GARÇON	419									CHAUSSURES POUR ENFANT	403								
LINGERIE POUR FILLE	418									CHAUSSURES	402								
AUTRES LINGERIES	406									AUTRES CHAUSSURES	401								
PANTALON	420									3. AMEUBLEMENT									
COSTUME	413									CHAISE	604								
BOUBOU	409									AUTRES SIEGES	603								
JUPE	415									TABLE	613								
ROBE	421									PLACARD	610								
CHIROMANI	412									MATELAS	606								
VETEMENT POUR ENFANT	426									DREILLER/TRAVERSIN	609								
AUTRES VETEMENTS	408																		
LESSO	416																		

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECTION 8 - DEPENSES DU MENAGE - PARTIE A : DEPENSES NON-ALIMENTAIRES (SUITE)

ENQUETE(S) (COPIER A PARTIR DE Q.7, SECTION 6) :

•LE(S) RESPONSABLE(S) DES ACHATS DANS LE MENAGE : 1. _____ ID _____ / 2. _____ ID _____ OU PERSONNES ENQUETEE ID : 1. _____ / 2. _____

•DATE DE CETTE VISITE : (MM/JJ) _____ / _____ - DATE DE LA VISITE PRECEDENTE : (MM/JJ) _____ / _____

•PERIODES DES REFERENCES : (i) 12 DERNIERS MOIS ; (ii) 3 DERNIERS MOIS ; (iii) 2 DERNIERES SEMAINES OU DEPUIS DERNIERE VISITE

PRODUIT	CO-DE	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	PRODUIT	CO-DE	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	
		LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] 1 FOIS OU PLUS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE AU TOTAL EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN Y-A-T-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES (OU DERNIERE VISITE) ?			LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	LE MENA-GE A-T-IL ACHETE [...] 1 FOIS OU PLUS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE AU TOTAL EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN Y-A-T-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES (OU DERNIERE VISITE) ?	
		OUI 1 NON 2	OUI 1 (_ 6) NON 2	(SI 12 OU PLUS _ 5)	(_ PRODUIT SUIVANT)	(_ PRODUIT SUIVANT)	OUI 1 NON 2 (_ 8)	Nb. MOIS	MONTANT (FC)			OUI 1 NON 2	OUI 1 (_ 6) NON 2	(SI 12 OU PLUS _ 5)	(_ PRODUIT SUIVANT)	(_ PRODUIT SUIVANT)	OUI 1 NON 2 (_ 8)	Nb. MOIS	MONTANT (FC)	
3. AMEUBLEMENT (SUITE)										5. TRANSPORT (SUITE)										
LIT	605									BATEAU/VEDETTE/BOUTRE	711									
TAPIS	614									AUTRES SERVICES	709									
NATTE	608									6. COMMUNICATIONS										
RIDEAU	611									SERVICES POSTAUX	701									
MOUSTIQUAIRE	607									TELEPHONE/FAX/TELEX	702									
ARTICLES DE DECORATION	601									7. LOISIRS										
AUTRES ARTICLES	602									BILLET CINEMA/VIDEO	303									
4. TEXTILES MENAGERS										LOCATION CASSETTE VIDEO	307									
DRAP	429									BILLET SOIREE	305									
COUVERTURE	428									BILLET MATCH	304									
NAPPE	430									LIVRES ET MAGAZINES	306									
SERVIETTE	431									ARTICLES DE SPORT	301									
AUTRES	427									AUTRES DEPENSES DE LOISIR	302									
5. TRANSPORT																				
TAXIS	713																			
AVION	710																			

SECTION 8 - DEPENSES DU MENAGE - PARTIE A : DEPENSES NON-ALIMENTAIRES (SUITE)

ENQUETE(S) (COPIER A PARTIR DE Q.7, SECTION 6) :

•LE(S) RESPONSABLE(S) DES ACHATS DANS LE MENAGE : 1. _____ ID _____ / 2. _____ ID _____ OU PERSONNES ENQUETEE ID : 1. _____ / 2. _____

•DATE DE CETTE VISITE : (MM/JJ) _____ / _____ - DATE DE LA VISITE PRECEDENTE : (MM/JJ) _____ / _____

•PERIODES DES REFERENCES : (i) 12 DERNIERS MOIS ; (ii) 3 DERNIERS MOIS ; (iii) 2 DERNIERES SEMAINES OU DEPUIS DERNIERE VISITE

PRODUIT	CO-DE	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	PRODUIT	CO-DE	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.			
		LE MENAGE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	LE MENAGE A-T-IL ACHETE [...] 1 FOIS OU PLUS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE AU TOTAL EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES (OU DERNIERE VISITE) ?	Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN Y-A-T-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?			COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES (OU DERNIERE VISITE) ?	LE MENAGE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	LE MENAGE A-T-IL ACHETE [...] 1 FOIS OU PLUS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE AU TOTAL EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES (OU DERNIERE VISITE) ?	Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN Y-A-T-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES (OU DERNIERE VISITE) ?	
		OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	(SI 12 OU PLUS _ 5)	(_ PRODUIT SUIVANT)	(_ PRODUIT SUIVANT)	OUI 1 NON 2	(_ 8)	Nb. MOIS	MONTANT (FC)			OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	(SI 12 OU PLUS _ 5)	(_ PRODUIT SUIVANT)	(_ PRODUIT SUIVANT)	OUI 1 NON 2	(_ 8)	Nb. MOIS	MONTANT (FC)	
8. SOINS ET EFFETS PERSONNELS											10. AUTRES SERVICES DE REPARATION (SAUF LOGEMENT Q.26, SECTION 2)											
SOINS DE COIFFURE	817									VOITURE	901											
PARFUM	810									MOTO, MOTOCYCLETTE, BICYCLETTE	902											
EAU DE COLOGNE	809									APPAREILS ELECTRO-MEN.	903											
ROUGE A LEVRES	813									RADIO, RADIO CASSETTE	904											
POUDRE COSMETIQUE	812									TELEVISEUR, MAGNETOSCOPE	905											
SHAMPOING	816									MEUBLES	906											
SAVON DE TOILETTE	814									CHAUSSURES	907											
SAVON ORDINAIRE	815									AUTRES REPARATIONS	908											
POUDRE A LAVER	811									11. AUTRES DEPENSES NON-ALIMENTAIRES												
ACCESSOIRES DE RASAGE	808									BLOUX	801											
ACCESSOIRES COSMETIQUES	807									MONTRES	802											
9. RESTAURANTS ET HOTELS											SACS A MAIN	805										
RESTAURANTS/BARS	704									SAC DE VOYAGE/VALISES	804											
FRAIS D'HOTEL	705									PARAPLUIE	803											
VOYAGE ORG. (PELERINAGE)	706																					

SECTION 8 - DEPENSES DU MENAGE - PARTIE B : DEPENSES ALIMENTAIRES (SUITE)

ENQUETE(S) (COPIER A PARTIR DE Q.7, SECTION 6) :

•LE(S) RESPONSABLE(S) DES ACHATS DANS LE MENAGE : 1. _____ ID _____ / 2. _____ ID _____ OU PERSONNES ENQUETEE ID : 1. _____ / 2. _____

•DATE DE CETTE VISITE : (MM/JJ) _____ / _____ - DATE DE LA VISITE PRECEDENTE : (MM/JJ) _____ / _____

•PERIODES DES REFERENCES : (i) 12 DERNIERS MOIS ; (ii) 3 DERNIERS MOIS ; (iii) 2 DERNIERES SEMAINES OU DEPUIS DERNIERE VISITE

PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	2. Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?	3. COMBIEN Y-AT-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?	4. DANS LES MOIS OU CET ARTICLE A ETE ACHETE, L'A-T-IL ETE 1 FOIS PAR SEMAINE (OU PLUS SOUVENT) ?	5. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	6. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ?	7. QUELLES ONT ETE LES QUANTITES ACHETEES ?			PRODUIT	CO-DE	1. LE MENAGE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	2. Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTICLE ?	3. COMBIEN Y-AT-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?	4. DANS LES MOIS OU CET ARTI-CLE A ETE ACHETE, L'A-T-IL ETE 1 FOIS PAR SEMAINE (OU PLUS SOUVENT) ?	5. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	6. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ?	7. QUELLES ONT ETE LES QUANTITES ACHETEES ?			CODE DES UNITES :	
								(_ 7)	(_ 7)	(_ 7)									UNITE D'ACHAT	NB. UNITES D'ACHAT	POIDS MOYEN D'UNE UNITE		(_ 7)
3. LEGUMES (SUITE)											5. PRODUITS LAITIERS ET HUILES												
AUTRES LEGUMES	257											LAIT FRAIS	337										LITRE
4. FRUITS																							
ANANAS	237											LAIT CAILLE	334										REGI-ME
AVOCAT	340											LAIT CONCENTRE SUDRE	335										NOIX
BANANE	241											LAIT EN PONDRE	336										FRUIT
CITRON	242											BEURRE	331										RU-CHE.....
COCO A BOIRE	243											AUTRES PRODUITS LAITIERS	330										TOTA-LITE.....
COCO SEC	244											HUILE LOCALE	333										
GRENADINE	246											HUILE IMPORTEE	332										
LITCHI	247											AUTRES HUILES	329										
MANGUE	248											6. VIANDES, POULET ET OEUFS											
ORANGE	250											VIANDE BOEUF FRAICHE	360										
PAPAYE	251											VIANDE MOUTON FRAICHE	362										
NTSOGOMA	253											VIANDE CHEVRE FRAICHE	361										
AUTRES FRUITS	233																						

SECTION 8 - DEPENSES DU MENAGE - PARTIE B : DEPENSES ALIMENTAIRES (SUITE)

ENQUETE(S) (COPIER A PARTIR DE Q.7, SECTION 6) :

•LE(S) RESPONSABLE(S) DES ACHATS DANS LE MENAGE : 1. _____ ID _____ / 2. _____ ID _____ OU PERSONNES ENQUETEE ID : 1. _____ / 2. _____

•DATE DE CETTE VISITE : (MM/JJ) _____ / _____ - DATE DE LA VISITE PRECEDENTE : (MM/JJ) _____ / _____

•PERIODES DES REFERENCES : (i) 12 DERNIERS MOIS ; (ii) 3 DERNIERS MOIS ; (iii) 2 DERNIERES SEMAINES OU DEPUIS DERNIERE VISITE

PRODUIT	Co- DE	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.						
		LE MENAGE A-T-IL ACHETE [...] LORS DES 12 DERNIERS MOIS ?	Y-A-T-IL DES MOIS OU IL N'Y A EU AUCUN ACHAT DE CET ARTI- CLE ?	COMBIEN Y-AT-IL EU DE MOIS SANS ACHAT DE CET ARTICLE ?	DANS LES MOIS OU CET ARTICLE A ETE ACHETE, L'A-T- IL ETE 1 FOIS PAR SEMAINE (OU PLUS SOU- VENT) ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERS SEMAINES ?	QUELLES ONT ETE LES QUANTITES ACHETEES ? [UNITE DE POIDS EN KG]						
		OUI1 NON2 (_ PRODUIT SUIVANT)	OUI1 NON2 (_ 4)		OUI1 (_ 6) NON2	(_ 7)	(_ PRODUIT SUIVANT)							
				Nb. MOIS		MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	UNITE D'ACHAT	Nb. UNITES D'ACHAT	POIDS MOYEN D'UNE UNITE				

9. BOISSONS, TABAC ET AUTRES ACHATS COURANTS (SUITE)

COCA	112													
JUS DE FRUIT NATUREL	115													
AUTRES JUS	109													
AUTRES BOISSONS	108													
CIGARETTES	340													
TABAC EN POUDRE	341													
AUTRES TABACS	339													
CAFE LOCAL	103													
CAFE IMPORTE	102													
THE	105													
TISANES	106													
AUTRES BOISSONS STIMULANTES NON LOCALES	101													
AUTRES BOISSONS STIMULANTES LOCALES	102													

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE A : CARACTERISTIQUES DE BASE

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES CARACTERISTIQUES DE BASE DES ENTREPRISES NON AGRICOLES - AUTRES QUE LES EXPLOITATIONS LIEES A L'AGRICULTURE, L'ELEVAGE ET LA PECHE - SUR LESQUELLES ONT TRAVAILLE LES MEMBRES DU MENAGE DURANT LES 12 DERNIERS MOIS. ENQUETEUR : SE REPORTER AUX INFORMATIONS DE LA SECTION 6, QUESTION 8.]

1. ENTREPRISE NON AGRICOLE NOM [RECOPIER LA LISTE DE LA QUESTION 8, SECTION 6]	2. CODE ID DE L'INTERESSE (LE RESPONSABLE DE L'ENTREPRISE) [RECOPIER L'INFORMATION DE LA QUESTION 8, SECTION 6]	3. CODE ID DE LA PERSONNE ENQUETEE	4. QUELLE EST L'ACTIVITE DE CETTE ENTREPRISE ? [ECRIRE LE NOM DE L'ENTREPRISE ET LE CODE DE L'OCCUPATION - CITO-88]		5. DEPUIS COMBIEN DE TEMPS CETTE ENTREPRISE FONCTIONNE-T-ELLE ?		6. PENDANT COMBIEN DE MOIS CETTE ENTREPRISE A ETE EN ACTIVITE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	7. LE REVENU DE CETTE ENTREPRISE APPARTIENT-IL A ENTIEREMENT A VOUS ET A CE MENAGE? OUI 1 (_ 9) NON 2	8. QUELLE EST LE POURCENTAGE DE REVENU DE CETTE ENTREPRISE QUI VOUS APPARTIENT OU REVIENT AU MENAGE? POURCENTAGE	9. EST-QUE CETTE ENTREPRISE EST ENREGISTREE AUPRES D'UNE ADMINISTRATION DE L'ETAT (REGISTRE DU COMMERCE, FISICALITE, ETC.) ? OUI 1 NON 2	10. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, COMBIEN DE PERSONNES ONT HABITUELLEMENT TRAVAILLE DANS CETTE ENTREPRISE ? [MEMBRES DU MENAGE, APPRENTIS, AIDES FAMILIAUX ET EMPLOYES, SAUF LE RESPONSABLE DE L'ENTREPRISE] (SI 0 _ 17)	11. COMBIEN D'ENTRE-UX SONT DES MEMBRES DU MENAGE ?		12. INDIQUEZ LE CODE ID DES DEUX PRINCIPALES PERSONNES [SAUF LE RESPONSABLE DE L'ENTREPRISE]		13. COMBIEN SONT DES APPRENTIS ?	14. COMBIEN SONT DES EMPLOYES ? [VERIFIER : 11+13+14=Q10] (SI 0 _ 17)	
			NOM	CODE	ANNEE	MOIS						MOIS	ID	ID				
1																		
2																		
3																		

15. Y-T-IL EU DE EMPLOYES BENEFICIANT D'UN CONTRAT ECRIT SPECIFIANT LEUR SALAIRE ? OUI 1 NON 2	16. Y-T-IL EU DE EMPLOYES BENEFICIANT DE CONGES PAYES OU DE MALADIE ? OUI 1 NON 2	17. QUEL A ETE L'OBSTACLE MAJEUR LORS DE LA CREATION DE CETTE ENTREPRISE ? AUCUNE DIFFICULTE 1 CAPITAL/CREDIT 2 CONNAISSANCES TECHNIQUES 3 REGLEMENTATIONS ADMINISTRATIVES 4 AUTRE (SPECIFIER) 5	18. QUELLE A ETE LA PRINCIPALE SOURCE DE FINANCEMENT UTILISEE LORS DE LA CREATION DE L'ENTREPRISE ?										19. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, CETTE ENTREPRISE A-T-ELLE ESSAYE D'OBTENIR UN CREDIT AUPRES DES BANQUES OU D'AUTRES INSTITUTIONS FINANCIERES MODERNES ? OUI, AVEC SUCCES 1 OUI, SANS SUCCES 2 NON 3	20. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, QUELLE A ETE LA PRINCIPALE SOURCE DE FINANCEMENT UTILISEE PAR CETTE ENTREPRISE ? AUCUNE CREDIT UTILISE 1 (_ 9B) BANQUE 2 AUTRES INSTITUTIONS FINANCIERES 3 PRETEUR 4 ENVOIS DE FONDS EXTERNES 5 REVENU DE L'EXPLOITATION NON AGRICOLE (RECETTES) 6 ONG, COOPERATIVE 7 ENTRE-AIDE DE LA COMMUNAUTE (ORGANISATIONS ET RESEAUX) 8 AIDE DE LA FAMILLE 9 AUTRE (SPECIFIER) 10	21. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, COMBIEN CETTE ENTREPRISE A-T-ELLE EMPRUNTE EN TOUT ? [NOUVEAUX PRETS] MONTANT (FC)	22. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, COMBIEN CETTE ENTREPRISE A-T-ELLE REMBOURSEE SUR DES PRETS ? [COMPTEZ LES REMBOURSEMENTS EN NATURE] MONTANT (FC)		
			EPARGNE DU MENAGE 1	PRET BANCAIRE 2	ENVOIS DE FONDS EXTERNES 3	REVENU DE LA FERME FAMILIALE 4	REVENU DE L'EXPLOITATION NON AGRICOLE 5	REVENU DE LA PROPRIETE 6	AIDE DES ONG 7	ENTRE-AIDE DE LA COMMUNAUTE (ORGANISATIONS ET RESEAUX) 8	AIDE DE LA FAMILLE 9	AUTRE (SPECIFIER) 10						
1																		
2																		
3																		

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE B : DEPENSES : ■ PREMIERE ENTREPRISE ■

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES DEPENSES DE LA PREMIERE ENTREPRISE NON AGRICOLE [.....]. NE PAS INCLURE LES DEPENSES DES MENAGES OU D'AUTRES ENTREPRISES DU MENAGE

1. VOTRE ENTREPRISE ETAIT-ELLE EN ACTIVITE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES ? Oui = 1 NOM = 2 (_ 9)

		←-----ENTREPRISE EN ACTIVITE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES----->							←-----NON ACTIVITE DE L'ENTREPRISE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES----->						
ELEMENTS DES DEPENSES	C O D E	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
		AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, L'ENTREPRISE A-T-ELLE FAIT DES DEPENSES DE [...] ?	PAYEZ-VOUS [...] AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, EST-CE QUE L'ELEMENT [...] A MANQUE ALORS QUE VOUS VOULIEZ L'ACHETER ?	AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, L'ENTREPRISE A-T-ELLE FAIT DES DEPENSES DE [...] ?	PAYEZ-VOUS [...] AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE ?	COMBIEN DE FOIS DEPENSEZ-VOUS EN [...] EN UNE ANNEE ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	COMBIEN DEPENSEZ-VOUS HABITUELLEMENT EN [...] AU COURS D'UNE PERIODE DE 3 MOIS ?	COMBIEN DEPENSEZ-VOUS HABITUELLEMENT EN [...] AU COURS D'UNE PERIODE DE 2 SEMAINES ?	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, EST-CE QUE L'ELEMENT [...] A MANQUE ALORS QUE VOUS VOULIEZ L'ACHETER ?
		OUI.....1 NON.....2 (_ 8)	OUI.....1 (_ 7) NON.....2	12 OU MOINS ...1 PLUS DE 12.....2 (_ 6)	(_ 8) MONTANT (FC)	(_ 8) MONTANT (FC)	(_ 8) MONTANT (FC)	OUI, SOUVENT.....1 OUI, PAS SOUVENT2 NON.....3 [ARTICLE SUIVANT] (_ 15)	OUI.....1 NON.....2 (_ 14) (_ 15)	OUI.....1 NON.....2	12 OU MOINS.....1 PLUS DE 12.....2 (_ 13)	(_ 15) MONTANT (FC)	(_ 15) MONTANT (FC)	(_ 15) MONTANT (FC)	OUI, SOUVENT.....1 OUI, PAS SOUVENT2 NON.....3 [ARTICLE SUIVANT]
PREMIERE ENTREPRISE															
MAIN-D'OEUVRE	01														
MATIERES PREMIERES	02														
PIECES DE RECHANGE	03														
ARTICLES A REVENDRE	04														
LOCATION TERRAIN/IMMEUBLE	05														
LOCATION DE MACHINES	06														
ENTRETIEN/REPARATIONS	07														
LOCATION DE VEHICULES	08														
HUILES & CARBURANTS	09														
AUTRE, TRANSPORT	10														
ELECTRICITE	11														
EAU	12														
IMPOTS	13														
AUTRES DEPENSES	14														

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE B : DEPENSES : ■ DEUXIEME ENTREPRISE ■

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES DEPENSES DE LA DEUXIEME ENTREPRISE NON AGRICOLE [.....]. NE PAS INCLURE LES DEPENSES DES MENAGES OU D'AUTRES ENTREPRISES DU MENAGE

1. VOTRE ENTREPRISE ETAIT-ELLE EN ACTIVITE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES ? Oui = 1 NOM = 2 (_ 9)

		<-----ENTREPRISE EN ACTIVITE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES----->							<-----NON ACTIVITE DE L'ENTREPRISE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES----->						
ELEMENTS DES DEPENSES	C O D E	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
		AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, L'ENTREPRISE A-T-ELLE FAIT DES DEPENSES DE [...] ? OUI.....1 NON.....2 (_ 8)	PAYEZ-VOUS [...] AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE ? OUI.....1 NON.....2 (_ 7)	COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? 12 OU MOINS ...1 PLUS DE 122 (_ 6)	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? (_ 8)	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ? (_ 8)	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ? MONTANT (FC)	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ? MONTANT (FC)	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ? MONTANT (FC)	AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, EST-CE QUE L'ELEMENT [...] A MANQUE ALORS QUE VOUS VOULIEZ L'ACHETER ? OUI, SOUVENT1 OUI, PAS SOUVENT ...2 NON3 [ARTICLE SUIVANT]	AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, L'ENTREPRISE A-T-ELLE FAIT DES DEPENSES DE [...] ? OUI.....1 NON.....2 (_ 15)	PAYEZ-VOUS [...] AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE ? OUI.....1 NON.....2 (_ 14)	COMBIEN DE FOIS DEPENSEZ-VOUS EN [...] EN UNE ANNEE ? 12 OU MOINS1 PLUS DE 122 (_ 13)	COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? MONTANT (FC)	COMBIEN DEPENSEZ-VOUS HABITUELLEMENT EN [...] AU COURS D'UNE PERIODE DE 3 MOIS ? (_ 15)
DEUXIEME ENTREPRISE															
MAIN-D'OEUVRE	01														
MATIERES PREMIERES	02														
PIECES DE RECHANGE	03														
ARTICLES A REVENDRE	04														
LOCATION TERRAIN/IMMEUBLE	05														
LOCATION DE MACHINES	06														
ENTRETIEN/REPARATIONS	07														
LOCATION DE VEHICULES	08														
HUILES & CARBURANTS	09														
AUTRE, TRANSPORT	10														
ELECTRICITE	11														
EAU	12														
IMPOTS	13														
AUTRES DEPENSES	14														

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE B : DEPENSES : ■ TROISIEME ENTREPRISE ■

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES DEPENSES DE LA TROISIEME ENTREPRISE NON AGRICOLE [.....]. NE PAS INCLURE LES DEPENSES DES MENAGES OU D'AUTRES ENTREPRISES DU MENAGE

1. VOTRE ENTREPRISE ETAIT-ELLE EN ACTIVITE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES ? Oui = 1 NOM = 2 (_ 9)

		<-----ENTREPRISE EN ACTIVITE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES----->							<-----NON ACTIVE DE L'ENTREPRISE AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES----->						
ELEMENTS DES DEPENSES	C	2. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, L'ENTREPRISE A-T-ELLE FAIT DES DEPENSES DE [...] ?	3. PAYEZ-VOUS [...] AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE ?	4. COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	5. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	6. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS ?	7. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 2 DERNIERES SEMAINES ?	8. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, EST-CE QUE L'ELEMENT [...] A MANQUE ALORS QUE VOUS VOULIEZ L'ACHETER ?	9. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, L'ENTREPRISE A-T-ELLE FAIT DES DEPENSES DE [...] ?	10. PAYEZ-VOUS [...] AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE ?	11. COMBIEN DE FOIS DEPENSEZ-VOUS EN [...] EN UNE ANNEE ?	12. COMBIEN AVEZ-VOUS DEPENSE EN [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	13. COMBIEN DEPENSEZ-VOUS HABITUELLEMENT EN [...] AU COURS D'UNE PERIODE DE 3 MOIS ?	14. COMBIEN DEPENSEZ-VOUS HABITUELLEMENT EN [...] AU COURS D'UNE PERIODE DE 2 SEMAINES ?	15. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, EST-CE QUE L'ELEMENT [...] A MANQUE ALORS QUE VOUS VOULIEZ L'ACHETER ?
	D	OUI.....1 NON.....2 (_ 8)	OUI.....1 (_ 7) NON.....2	12 OU MOINS ...1 PLUS DE 122 (_ 6)	(_ 8) MONTANT (FC)	(_ 8) MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	OUI, SOUVENT1 OUI, PAS SOUVENT ...2 NON3 [ARTICLE SUIVANT]	OUI.....1 NON.....2 (_ 15)	OUI.....1 (_ 14) NON.....2	12 OU MOINS1 PLUS DE 122 (_ 13)	(_ 15) MONTANT (FC)	(_ 15) MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	OUI, SOUVENT1 OUI, PAS SOUVENT ...2 NON3 [ARTICLE SUIVANT]
TROISIEME ENTREPRISE															
MAIN-D'OEUVRE	01														
MATIERES PREMIERES	02														
PIECES DE RECHANGE	03														
ARTICLES A REVENDRE	04														
LOCATION TERRAIN/IMMEUBLE	05														
LOCATION DE MACHINES	06														
ENTRETIEN/REPARATIONS	07														
LOCATION DE VEHICULES	08														
HUILES & CARBURANTS	09														
AUTRE, TRANSPORT	10														
ELECTRICITE	11														
EAU	12														
IMPOTS	13														

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE C : ■ ACTIFS DE LA PREMIERE ENTREPRISE ■

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES ACTIFS DE LA PREMIERE ENTREPRISE NON AGRICOLE [.....]. NE PAS INCLURE LES ACTIFS DES MENAGES OU D'AUTRES ENTREPRISES DU MENAGE]

ACTIF	CO-DE	1. CETTE ENTREPRISE POSSEDE-T-ELLE [...] ?			2. COMBIEN POURRIEZ-VOUS VENDRE [...] AUJOURD'HUI?			3. DEPUIS QUAND [...] A-T-IL ETE ACHETE ? ?			4. QUEL A ETE LE PRIX D'ACHAT DE [...] ?			5. EST-CE QUE L'ENTREPRISE A ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?		6. COMBIEN L'ENTREPRISE A-T-ELLE PAYE POUR [...], ACHETE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?		7. L'ENTREPRISE A-T-ELLE VENDU [...], ACHETE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?		8. QUEL A ETE LE MONTANT REÇU POUR LA VENTE DE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?		9. POURQUOI [...] A-T-IL ETE VENDU?	
		OUI .1 NON 2 (ACTIF SUIVANT)			[< 1 ANNEE, CODE =90 ET _ 5]			[S'IL S'AGIT D'UN DON, METTRE 0]			OUI1 NON2 (7)		[S'IL S'AGIT D'UN DON, METTRE 0]		OUI.....1 NON2 (ACTIF SUIVANT)		BAISSE DES AFFAIRES1 REMBOURSEMENT DE DETTES.....2 IMPOTS/TAXES TROP ELEVES.....3 DEPLACEMENT DE L'ENTREPRISE.....4 MISE A NIVEAU DES ACTIFS.....5 AUTRE (SPECIFIER)....6						
		[AUTORISER TROIS ACTIFS]			ACTIF			ACTIF			ACTIF			VALEUR (FC)		VALEUR (FC)		VALEUR (FC)		VALEUR (FC)			
		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	VALEUR (FC)		VALEUR (FC)		VALEUR (FC)		VALEUR (FC)			
PREMIERE ENTREPRISE																							
IMMEUBLES	01																						
TERRAINS	02																						
EQUIPEMENTS/MACHINES	03																						
BICYCLETES	04																						
CHARRETTES	05																						
AUTOMOBILES	06																						
BATEAUX	07																						
AUTRES VEHICULES	08																						
AUTRE (SPECIFIER)	09																						

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE C : ■ ACTIFS DE LA DEUXIEME ENTREPRISE ■

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES ACTIFS DE LA DEUXIEME ENTREPRISE NON AGRICOLE [.....]. NE PAS INCLURE LES ACTIFS DES MENAGES OU D'AUTRES ENTREPRISES DU MENAGE

ACTIF	CO-DE	1. CETTE ENTREPRISE POSSEDE-T-ELLE [...] ?			2. COMBIEN POURRIEZ-VOUS VENDRE [...] AUJOURD'HUI?			3. DEPUIS QUAND [...] A-T-IL ETE ACHETE ? [< 1 ANNEE, CODE =90 ET _ 5]			4. QUEL A ETE LE PRIX D'ACHAT DE [...] ? [S'IL S'AGIT D'UN DON, METTRE 0]			5. EST-CE QUE L'ENTREPRISE A ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	6. COMBIEN L'ENTREPRISE A-T-ELLE PAYE POUR [...], ACHETE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS? [S'IL S'AGIT D'UN DON, METTRE 0]	7. L'ENTREPRISE A-T-ELLE VENDU [...], ACHETE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	8. QUEL A ETE LE MONTANT REÇU POUR LA VENTE DE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	9. POURQUOI [...] A-T-IL ETE VENDU? BAISSE DES AFFAIRES..... 1 REMBOURSEMENT DE DETTES..... 2 IMPOTS/TAXES TROP ELEVES..... 3 DEPLACEMENT DE L'ENTREPRISE..... 4 MISE A NIVEAU DES ACTIFS..... 5 AUTRE (SPECIFIER).... 6	
		OUI.1 NON2 (_ ACTIF SUIVANT)			ACTIF			ACTIF			ACTIF								
		[AUTORISER TROIS ACTIFS]			1	2	3	1	2	3	1	2	3						OUI.....1 NON.....2 (_ 7)
		1	2	3	VALEUR (FC)			ANNEE			VALEUR (FC)								VALEUR (FC)
DEUXIEME ENTREPRISE																			
IMMEUBLES	01																		
TERRAINS	02																		
EQUIPEMENTS/MACHINES	03																		
BICYCLETTES	04																		
CHARRETTES	05																		
AUTOMOBILES	06																		
BATEAUX	07																		
AUTRES VEHICULES	08																		
AUTRE (SPECIFIER)	09																		

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE C : ■ ACTIFS DE LA TROISIEME ENTREPRISE ■

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES ACTIFS DE LA TROISIEME ENTREPRISE NON AGRICOLE [.....]. NE PAS INCLURE LES ACTIFS DES MENAGES OU D'AUTRES ENTREPRISES DU MENAGE

ACTIF	Co-DE	1. CETTE ENTREPRISE POSSEDE-T-ELLE [...] ?			2. COMBIEN POURRIEZ-VOUS VENDRE [...] AUJOURD'HUI?			3. DEPUIS QUAND [...] A-T-IL ETE ACHETE ?			4. QUEL A ETE LE PRIX D'ACHAT DE [...] ?			5. EST-CE QUE L'ENTREPRISE A ACHETE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	6. COMBIEN L'ENTREPRISE A-T-ELLE PAYE POUR [...], ACHETE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	7. L'ENTREPRISE A-T-ELLE VENDU [...], ACHETE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	8. QUEL A ETE LE MONTANT REÇU POUR LA VENTE DE [...] AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?	9. POURQUOI [...] A-T-IL ETE VENDU?
		OUI. 1 NON 2 (_ ACTIF SUIVANT)			[< 1 ANNEE, CODE =90 ET _ 5]			[S'IL S'AGIT D'UN DON, METTRE 0]			[S'IL S'AGIT D'UN DON, METTRE 0]							
		[AUTORISER TROIS ACTIFS]			ACTIF			ACTIF			ACTIF							
		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3					
TROISIEME ENTREPRISE																		
IMMEUBLES	01																	
TERRAINS	02																	
EQUIPEMENTS/MACHINES	03																	
BICYCLETTES	04																	
CHARRETTES	05																	
AUTOMOBILES	06																	
BATEAUX	07																	
AUTRES VEHICULES	08																	
AUTRE (SPECIFIER)	09																	

SECTION 9 - ENTREPRISES NON AGRICOLES - PARTIE E : REVENUS NETS ET STOCKS DE L'ENTREPRISE

[IL S'AGIT DE SPECIFIER LES REVENUS NETS ET LES STOCKS DES ENTREPRISES NON AGRICOLES]

C O D E	1. COMBIEN D'ARGENT EST-IL HABITUELLEMENT PRELEVE DE L'ENTREPRISE POUR LES BESOINS HABITUELS DU MENAGE (AUTRE QUE POUR VOTRE USAGE) ? [UNITE DE TEMPS INDIQUEES A DROITE]		2. COMBIEN D'ARGENT PRENEZ-VOUS HABITUELLEMENT DE L'ENTREPRISE POUR VOTRE USAGE PERSONNEL ?		APRES DEDUCTION DES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT, UTILISEZ-VOUS HABITUELLEMENT L'ARGENT DE L'ENTREPRISE A D'AUTRES FINS ?						9. VOTRE ENTREPRISE A-T-ELLE EN STOCK DES PRODUITS OU MARCHANDISES NON ENCORE VENDUS ? OUI 1 NON 2 (_ ENTREPRISE SUIVANTE)	10. QUELLE EST LA VALEUR ACTUELLE DE CES STOCKS ? OUI 1 NON 2	UNITE DE TEMPS : JOUR 1 SEMAINE 2 QUINZAINE 3 MOIS 4 TRIMESTRE 5 ANNEE 6	
	MONTANT (FC)	UNITE DE TEMPS	MONTANT (FC)	UNITE DE TEMPS	3. POUR DES TRANSFERTS A D'AUTRES MENAGES OUI 1 NON 2 (_ 5)	4. QUEL EST LE MONTANT ? MONTANT (FC)	UNITE DE TEMPS	5. POUR L'EPARGNE POUR L'ENTREPRISE OUI 1 NON 2 (_ 7)	6. QUEL EST LE MONTANT ? MONTANT (FC)	UNITE DE TEMPS				7. POUR D'AUTRES UTILISATIONS (SPECIFIER) OUI 1 NON 2 (_ 9)
1														
2														
3														

SECTION 10 - TRANSFERTS DE REVENUS, REVENUS ET DEPENSES DIVERS

PARTIE A : TRANSFERTS EFFECTUES PAR LE MENAGE

[IL S'AGIT D'OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LES TRANSFERTS EFFECTUES PAR LE MENAGE DURANT LES 12 DERNIERS MOIS. LA PERSONNE INTERESSEE EST LE CHEF DE MENAGE]

NOTE : LES PAIEMENTS EN ESPECES OU EN NATURE ENREGISTRES ICI SE REFERENT AUX PAIEMENTS ET TRANSFERTS EFFECTUES PAR LE MENAGE. ILS N'ENGLOBALENT PAS LES PAIEMENTS EFFECTUES EN ECHANGE DE MARCHANDISES ET SERVICES ACHETES PAR LE MENAGE. CES DEPENSES DEVRAIENT ETRE PRISES EN COMPTE DANS LA SECTION 8 (DEPENSES DU MENAGE).

1. Y-A-T-IL DES MEMBRES DU MENAGE QUI VIVENT AILLEURS QU'ICI ? [NOTER LES NOMS] OUI 1 NON 2 (3)	2. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, LE MENAGE LEUR A-T-IL ENVOYE DE L'ARGENT OU DES MARCHANDISES ? OUI 1 NON 2	3. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, CE MENAGE LEUR A-T-IL ENVOYE DE L'ARGENT OU DES MARCHANDISES A QUELQU'UN QUI N'EST PAS MEMBRE DU MENAGE ? OUI 1 NON 2 [SI LES REPONSES A Q.1, Q.2 ET Q.3 SONT « NON », _ PARTIE B, Q.2] SI LES REPONSES A Q.2 ET Q.3 SONT « NON », _ PARTIE B, Q.1]
---	--	---

4. LISTE DES NOMS DES PERSONNES AUX-QUELLES LE MENAGE A TRANSFERE DES PAIEMENTS EN ESPECES OU EN NATURE	5. CODE ID SI LA PERSONNE EST UN MEMBRE ABSENT DU MENAGE [DANS CE CAS _ 8]	S'IL NE S'AGIT PAS D'UN MEMBRE DU MENAGE, LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE ET SEXE		8. CES ENVOIS ONT-ILS ETE REGULIERS ? OUI : HEBDOMADAIRES 1 MENSUELS 2 TRIMESTRIELS 3 ANNUELS 4 AUTRES (SPECIFIER) ... 5 NON 6	9. CES ENVOIS DEVRONT-ILS ETRE REMBOURSES UN JOUR ? OUI 1 NON 2	10. QUEL A ETE LE MONTANT TOTAL DE L'ARGENT ENVOYE OU REMIS A CETTE PERSONNE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS? MONTANT (FC)	11. QUELLE A ETE LA VALEUR DES PRODUITS ALIMENTAIRES ENVOYES OU REMIS A CETTE PERSONNE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ? MONTANT (FC)	12. QUELLE A ETE LA VALEUR DES AUTRES ENVOIS EN NATURE A CETTE PERSONNE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	13. OU VIT LE BENEFICIAIRE ? CE VILLAGE/VILLE 1 MORONI 2 VILLE SECONDAIRE DE GRANDE COMORE 3 RURAL DE GRANDE COMORE 4 ANJOUAN URBAIN 5 ANJOUAN RURAL 6 MOHELI URBAIN 7 MOHELI RURAL 8 FRANCE 9 MADAGASCAR 10 AUTRE LIEU A L'ETRANGER (SPECIFIER) 11
		6. LIEN DE PARENTE	7. SEXE						
		PERE/MERE 1	HOMME 1						
		EPOUSE 2	FEMME 2						
		ENFANT 3							
		FRERE/SOEUR 4							
		AUTRE PARENT 5							
		NON APPARENTE 6							

SECTION 10 - TRANSFERTS DE REVENUS, REVENUS ET DEPENSES DIVERS

PARTIE C : REVENUS ET DEPENSES DIVERS

[IL S'AGIT D'OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LES REVENUS ET DEPENSES DIVERS DU MENAGE DURANT LES 12 DERNIERS MOIS. LA PERSONNE INTERESSEE EST LE CHEF DE MENAGE]

AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, QUELS ONT ETE LES **REVENUS** DU MENAGE, EN ESPECE OU EN NATURE, PROVENANT DES SOURCES SUIVANTES ?

EN PROVENANCE DE L'ADMINISTRATION CENTRALE ET LOCALE					EN PROVENANCE D'AUTRES SOURCES											
1. SECURITE SOCIALE (CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE)	2. PENSION ET CAISSES DE RETRAITE (FONCTIONNAIRE, ETC.)	3. AUTRES ASSURANCES-CHOMAGE	4. AUTRE ASSURANCE MEDICALE OU ASSURANCE- VIE	5. PENSIONS D'INVALIDITE	6. INTERETS DE CAISSE D'EPARGNE, DE COMPTE D'EPARGNE	7. REMBOURSEMENT DE PRETS ACCORDES PAR LE MENAGE	8. INTERETS DE PRETS ACCORDES PAR LE MENAGE	9. REVENUS DES TONTINES (CHOKOWA)	10. DIVIDENDES D'INVESTISSEMENTS	11. HERITAGE	12. DOT, DONS REÇUS A L'OCCASION DE MARIAGE (GRAND MARIAGE)	13. REVENU DE LA LOCATION DE TERRAIN, EQUIPEMENT ET BATIMENT [SAUF AGRICULTURE - SECTION 7]	14. REVENU DE LA VENTE DE TERRAIN [SAUF AGRICULTURE - SECTION 7]	15. VENTE DE VEHICULE (VOITURE, CAMION, ETC)	16. VENTE DE BATIMENTS [SAUF AGRICULTURE - SECTION 7]	17. AUTRES REVENUS OU SUBVENTIONS
MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)

AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, COMBIEN LE MENAGE A-T-IL **DEPENSE**, EN ESPECE OU EN NATURE, EN :

1. IMPOTS	2. CONTRIBUTION A DES PROJETS D'ENTRE-AIDE OU SOURCES CHARITABLES	3. NOCES GRAND MARIAGE), DOT, FUNERAILLES ET AUTRES CEREMONIES (GRAND MARIAGE)	4. DONS ET CADEAUX [EXCEPTES CEUX MENTIONNES EN TANT QUE TRANSFERTS EN PARTIE A]	5. AUTRES DEPENSES DIVERSES (SPECIFIER) [AUTRES QUE CELLES MENTIONNEES LA SECTION 8]
MONTANT (FC)				
	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)	MONTANT (FC)

--	--	--	--	--

SECTION 11 - ACTIFS, CREDITS ET EPARGNE

PARTIE A : CAPITAL SOCIAL

[IL S'AGIT D'OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LE « CAPITAL SOCIAL » DU MENAGES. LE CAPITAL SOCIAL DES AGENTS - INDIVIDU, MENAGE, COMMUNAUTE, ETAT - PEUT ETRE DEFINI COMME UN *ACTIF SOCIAL* ISSU DES INTERACTIONS CULTURELLES/STRUCTURELLES AVEC D'AUTRES AGENTS, SUSCEPTIBLE DE MODIFIER LE NIVEAU DE VIE DES AGENTS. EN FAIT, IL EST POSSIBLE D'OPERER UNE DOUBLE DECOMPOSITION DU CAPITAL SOCIAL. **PREMIEREMENT**, LE CAPITAL SOCIAL STRUCTUREL (REFERENCE AUX DIVERSES FORMES D'ORGANISATION SOCIALES QUI DEFINISSENT LES ROLES, LES PROCEDURES ET LES RESEAUX SOCIAUX) ET LA CAPITAL SOCIAL CULTUREL (DECOULANT DES PROCESSUS MENTAUX ET DES IDEES QUI EN RESULTENT : NORMES, VALEURS, CROYANCES, ETC.). **DEUXIEMEMENT**, LE CAPITAL SOCIAL GOUVERNEMENTAL (INSTITUTIONS MISES EN PLACE PAR LE GOUVERNEMENT, AFIN DE CONCRETISER DES BUTS QU'IL SERAIT IMPOSSIBLE D'ATTEINDRE PAR LE MARCHE) ET LE CAPITAL SOCIAL CIVIL (CONCERNE TOUTS LES INSTITUTIONS DE LA SOCIETE CIVILE, C'EST-A-DIRE TOUTES LES INSTITUTIONS QUI NE SONT PAS GOUVERNEMENTALES). LE TABLEAU CI-DESSOUS RESUME LE COUPLAGE DE CES DEUX APPROCHES].

	CAPITAL SOCIAL STRUCTUREL	CAPITAL SOCIAL CULTUREL
CAPITAL SOCIAL CIVIL	MENAGE, TONTINE (CHOKOWA), CLUB DE SPORT, CHORALE, ASSOCIATIONS VILLAGEOISES, ETC.	VALEUR DE LA COMMUNAUTE, NORMES, ATTITUDES, CROYANCES, ETC.
CAPITAL SOCIAL GOUVERNEMENTAL	ETAT, POLICE, TRIBUNAUX, AGENCES GOUVERNEMENTALES, ETC.	LOI, INDEPENDANCE DE LA JUSTICE, TRADITION DEMOCRATIQUE, VALEURS PATRIOTIQUES, ETC.

[LA PERSONNE INTERESSEE EST LE CHEF DE MENAGE OU L'ENQUETE PRINCIPAL].

ORGANISATIONS ET RESEAUX						CONFIANCE ET SOLIDARITE				
1. IL S'AGIT D'IDENTIFIER LES GROUPES OU ORGANISATIONS, RESEAUX ET ASSOCIATIONS AUXQUELS VOUS OU UN MEMBRE DU MENAGE APPARTENEZ. IL PEUT S'AGIR DE GROUPES FORMELLEMENT ORGANISES OU SIMPLEMENT D'INDIVIDUS QUE VOUS RENCONTREZ REGULIEREMENT POUR REALISER UNE ACTIVITE OU DISCUTER. A COMBIEN DE GROUPES DE CE TYPE, VOUS OU UN MEMBRE DU MENAGE, APPARTENEZ-VOUS ?	2. PARMIS LES GROUPES AUXQUELS VOUS OU UN MEMBRE DU MENAGE APPARTENEZ, QUEL EST LE PLUS IMPORTANT ?	3. EST-CE QUE LES MEMBRES DE CE GROUPE ONT LA MEME RELIGION, RACE, ORIGINE GEOGRAPHIQUE, SONT DU MEME SEXE, ET APPARTIENNENT AU MEME CLAN ?	4. EST-CE QUE LES MEMBRES DE CE GROUPE ONT LA MEME OCCUPATION OU LE MEME NIVEAU D'INSTRUCTION ?	5. EST-CE QUE CE GROUPE TRAVAILLE OU A DES CONTACTS AVEC DES GROUPES A L'EXTERIEUR DE VOTRE QUARTIER, VILLAGE OU VILLE ?	6. SI VOUS AVIEZ UN BESOIN SOUDAIN D'EMPRUNTER DE L'ARGENT [EX : SUBVENIR AUX DEPENSES DU MENAGE PENDANT UNE SEMAINE], EST-CE QU'IL Y A DES GENS AU DELA DE VOTRE MENAGE IMMEDIAT ET DES PROCHES PARENTS VERS QUI VOUS POURRIEZ VOUS TOURNER ?	7. D'UNE MANIERE GENERALE, PENSEZ-VOUS QUE L'ON PEUT AVOIR CONFIANCE DANS LA PLUPART DES PERSONNES OU TRAITANT AVEC ELLES ?	8. PENSEZ-VOUS QUE LA PLUPART DES GENS «DANS VOTRE QUARTIER /VILLAGE SONT DISPOSES A VOUS AIDER EN CAS DE SOIN » ?	9. PENSEZ-VOUS QUE DANS VOTRE QUARTIER/VILLAGE VOUS DEVEZ ETRE SUR « VOS GARDES OU QUE QUELQU'UN VA PROBABLEMENT PROFITER DE VOUS » ?	10. QUEL EST VOTRE DEGRE DE CONFIANCE A L'EGARD DES FONCTIONNAIRES LOCAUX OU DES REPRESENTANTS DE L'ETAT ?	11. SI VOUS NE PROFITIEZ PAS DIRECTEMENT D'UN PROJET COMMUNAUTAIRE, MAIS QUE CE DERNIER PROCURE DE NOMBREUX BENEFICES A D'AUTRES PERSONNES DU QUARTIER OU DU VILLAGE, SERIEZ-VOUS DISPOSE A CONSACRER DU TEMPS OU DE L'ARGENT A CE TYPE DE PROJET ?
		OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	OUI, FREQUEM- MENT 1 OUI, DE MANIERE INCERTAINE 3	SANS AUCUN DOUTE 1 PROBABLEMENT 2 DE MANIERE INCERTAINE 3	ON PEUT FAIRE CONFIANCE 1 ON DOIT ETRE PRUDENT 2	OUI, AVEC CERTITUDE 1 OUI, PROBABLE- MENT 2 NON, AVEC CERTITUDE 3	OUI, AVEC CERTITUDE 1 OUI, PROBABLE- MENT 2 NON, AVEC CERTITUDE 3	QUELQUE PEU 3 DANS UNE TRES PETITE MESURE 4 NI GRANDE NI PETITE MESURE 5	CONFIANCE : DANS UNE TRES LARGE MESURE 1 DANS UNE CERTAINE MESURE 2 DANS UNE TRES PETITE MESURE 3 MESURE 4 NI GRANDE NI PETITE MESURE 5 TEMPS : OUI 1 NON 1 ARGENT: OUI 1 NON 1

NOM DU GROUPE	RELI-GION	SEXE	RACE, CLAN	ORIGINE GEOGRAPHIQUE	OCCU-PATION	INS-TRUC-TION						FONCTION-NAIRES D'ADM- NISTRATION LOCALE	REPRESENT- ANTS DU GOUVER- NEMENT CENTRAL	TEMPS	ARGENT

SECTION 11 - ACTIFS, CREDITS ET EPARGNE

PARTIE A : CAPITAL SOCIAL (SUITE)

ACTION COLLECTIVE ET COOPERATION		INFORMATION ET COMMUNICATION			COHESION SOCIALE ET INCLUSION										RENFORCEMENT DU POUVOIR ET ACTION POLITIQUE				
12. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, EST-CE VOUS (OU QUEL-QU'UN D'AUTRE DE VOTRE MENAGE) AVEZ PARTICIPE A DES ACTIVITES COMMUNAUTAIRES DANS LESQUELLES DES PERSONNES SE SONT REGROUPEES POUR EFFEC-TUER CERTAINES TACHES AU PROFIT DE LA COMMUN-AUTE ?	13. COMBIEN DE FOIS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ?	14. S'IL Y AVAIT UN PROBLEME D'ACCES A L'EAU DANS CETTE COMMUN-AUTE, QUELLE SERAIT LA PROBABILITE QUE LES PERSONNES COO-PERENT POUR TENTER DE RESOUDRE CETTE DIFFI-CULTE ?	15. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS RECU UN APPEL TELEPHO-NIQUE ?	16. QUELLES SONT LES TROIS PRINCIPALES SOURCES D'INFORMATION EN QUI CONCERNE L'ACTION DU GOUVERNEMENT (EX: PROJETS AGRICOLE, PLANNING FAMILIAL, ETC) ?	17. IL Y A SOUVENT DES DIFFERENCES ENTRE LES INDIVIDUS VI-VANT DANS LE MEME VILLAGE/QUARTIER (EX :AGE, SEXE, RICHES-SE, REVENU, STATUT, RACE, ORIGINE GEOGRA-PHIQUE, RELIGION, PENSEE POLITIQUE, ETC.). DANS QUELLE MESURE DE TELLES DIFFERENCE DIVISENT VOTRE QUARTIER/ VILLAGE ?	18. EST-CE QUE CES DIFFE-RENCES SONT A L'ORIGINE DE PRO-BLEMES ?	19. QUELLES SONT LES DEUX DIF-FERENCES QUI CAUSENT LE PLUS SOUVENT DE PROBLE-MES ?	20. CES PROBLE-MES ONT-ILS PARFOIS GENERE LA VIO-LENCE ?	21. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, VOUS ETES VOUS (OU UN MEM-BRE DE VOTRE MENAGE) ASSOCIE AVEC DES PERSONNES POUR MANGER OU BOIRE, SOIT CHEZ VOUS SOIT DANS UN LIEU PUBLIC ?	22. CES PERSONNES ETAIENT-ELLES DE :	23. EN GENERAL, LORSQUE VOUS ETES CHEZ VOUS, QUEL EST VOTRE SENTIMENT DE SECURITE PAR RAPPORT AU CRIME OU A LA VIOLENCE ?	24. EN GENERAL, VOUS VOUS CONSIDEREZ ETRE :	25. PENSEZ VOUS AVOIR UN ENSEMBLE DE DROITS VOUS DONNANT LE POUVOIR DE CHANGER LE COURS DE VOTRE VIE ?	26. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, COMBIEN DE FOIS LES GENS DE CE VILLAGE/QUARTIER ONT-ILS ELABORE UNE PETITION COM-MUNE A L'E-GARD DU GOU-VERNEMENT OU DES DIRI-GEANTS POLI-TIQUES POUR AMELIORER LE SORT DE LA COMMUNAU-TE ?	27. AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, AVEZ-VOUS : [OUI=1 ; NON=2] A. ASSISTE A UNE REUNION DU CON-SEIL DU QUARTIER/ VILLAGE B. RENCONTRE UN HOMME POLITIQUE, OU LUI ENVOYER UNE LETTRE C. PARTICIPE A UNE PROTESTA-TION D. PARTICIPE A UNE CAMPAGNE ELECTORALE E. ALERTE LES MEDIAS POUR UN PROBLEME D. INFORME LA POLICE OU SAISI LES TRIBUNAUX A PROPOS D'UN PROBLEME LOCAL	28. PENSEZ-VOUS QUE LES FONDS DES PROJETS SONT : BIEN GERES...1 MOYEN- NEMENT GERES...2 MAL GERES...3 TRES MAL GERES...4 NSP5	29. LORS DES DERNIERES LOCALES OU NATIONALES, AVEZ-VOUS (OU UN MEMBRE DE VOTRE MENAGE) VOTE? OUI1 NON2		
(SI NON_14)																			

3			6															
4																		
5																		

SECTION 11 - ACTIFS, CREDITS ET EPARGNE

PARTIE C : ACTIFS ET BIENS DE CONSOMMATION DURABLES

[IL S'AGIT D'OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LES BIENS DURABLES DU MENAGE. IL S'AGIT DES BIENS APPARTENANT AU MENAGE DE PLEIN DROIT OU ACQUIS A CREDIT, MAIS EXCLUENT LES BIENS PARTAGES AVEC UN TIERS. DES SECTIONS PRECEDENTES ONT DEJA TRAITE D'AUTRES ELEMENTS (PROPRIETE DU LOGEMENT - SECTION 2 -, AVOIRS PRODUCTIFS DE L'AGRICULTURE - SECTION 7 - OU POUR UN AUTRE TRAVAIL INDEPENDANT - SECTION 9). LA PERSONNE INTERESSEE EST LE CHEF DE MENAGE OU L'ENQUETE PRINCIPAL]

LISTE DES BIENS	CO-DE	1. EST-CE QU'UN MEMBRE DU MENAGE POSSEDE CE BIEN ? OUI 1 NON 2 (<u>BIEN SUIVANT</u>)	2. DEPUIS COMBIEN D'ANNEES LE MENAGE POSSEDE-T-IL CE BIENS ? 1 ANNEES [< 1 AN = 0 ; NSP=99]	3. LE MENAGE POSSEDAIT-IL CE BIEN IL Y A 12 MOIS ? OUI..... 1 NON 2 NON CONCERNE... 3	4. QUEL A ETE SON PRIX D'ACHAT ? [Si DON, METTRE 0] MONTANT (FC)	5. COMBIEN POURRIEZ-VOUS LE VENDRE A PRESENT ? MONTANT (FC)
MEUBLE	301					
MACHINE A COUDRE	302					
CUISINIERE	303					
REFRIGERATEUR	304					
CLIMATISEUR	305					
VENTILATEUR	306					
RADIO	307					
RADIO-CASSETTE	308					
ELECTROPHONE	309					
MAGNETOPHONE	310					
ORDINATEUR	311					
MACHINE A LAVER	312					
TELEVISION	313					
APPAREIL DE PHOTO, CAMERA	314					

FER A REPASSER	315					
BICYCLETTE	316					
MOTO	317					
VOITURE	318					
PIROGUE	319					
TELEPHONE	320					

PARTIE D : EPARGNE

[IL S'AGIT D'OBTENIR DES INFORMATIONS SUR L'EPARGNE DU MENAGE. LA PERSONNE INTERESSEE EST LE CHEF DE MENAGE OU L'ENQUETE PRINCIPAL]

1. Y-A-T-IL DES MEMBRES DES MENAGES QUI POSSEDENT UN COMPTE D'EPARGNE QUELCONQUE DANS UNE INSTITUTION, OU A DES ECONOMIES EN ESPECES EN DEHORS D'UNE INSTITUTION ? OUI1 NON2 (_ SECTION 12)	2. COMP- TE	3. A QUEL NOM ? ID MEMBRE	4. QUEL EST LE MONTANT ACTUEL DE CE COMPTE D'EPAR-GNE OU DES ECONO-MIES? MONTANT (FC)	5. Quel a été le montant des versements ajoutés au compte (ou aux économies) au cours des 12 derniers mois ? Montant (FC)	6. Quel a été le montant des retraits opérés au compte (ou aux économies) au cours des 12 derniers mois ? Montant (FC)
	1				
	2				
	3				
	4				
	5				
	6				

